

⋮ Ali Paşa ⋮

中村 洋くんの投稿

1) Arpa ekim biçemedim , Bir düş gördüm seğemedim

Alışmışım soğuk suya , Dişsiz sular içemedim

düş - dream

Alışmak - to be accustomed (動詞の不定形)

2) Üç atım var , biri binek , Arkadaşlar kalkın ginek

Ali Paşayı vurdular , Yavrusuna haber vererek

üç - three (öc - Revenge, bet)

yavru - the young of an animal or bird

3) Paşa giyer iki kürkü , Biri samur biri tilki

Ali Paşayı vurdular , Harab oldu varın nurdu

4) Karavanaya vurdular , Yüzbaşılar darıldılar

Darılmayın yüzbaşılar , Ali Paşayı vurdular

Yuzbaşı - Captain (Army)

Darılmak - Sold, get across
(不定詞)

◎単語の意味と耳で実際に音を聞いて訂正しました。

決定版ではありませんが、信頼度は8割くらい。

(次p-311はつた)

主な
訂正箇所: 波線を付け

ました。Dank

- 1) 私は大麦をまいたけど 刈り取ることができなかった
(私は) ある夢を見たけど 見分けることができなかった

(私は) 冷たい水には慣れたようだけど

歯がなくて 水を飲むことができなかった
??

- 2) 私には 三匹の馬がいる、そのうち一匹が乗れるようになっている。
友人達よ 立ち上がれ ~

彼等は アリパシャ を見つけた 彼の 子供達 に 知らせよう

- 3) パシャは二つの毛皮の上着を着ていた
その一つが黒てんで、もう一つがきつねで

彼等は アリパシャ を見つけた、彼は ボロボロ だった ~

- 4) 銅の平なへ ~ , 大尉達が叱っていた。

叱っては、いけない 大尉達よ、彼等は アリパシャ を見つけた。

